



สรุบบันทึกการสนทนา

ระหว่าง

นายชัย ชิดชอบ

ประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร

และ

นายมาจิด บิชมาร์ก

เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐอิสลามอิหร่านประจำประเทศไทย

วันศุกร์ที่ ๒๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๒

เวลา ๑๔.๐๐ นาฬิกา

ณ ห้องรับรอง ๒ อาคารรัฐสภา ๑

นายมาจิด บิชมาร์ก เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐอิสลามอิหร่านประจำประเทศไทย เข้าเยี่ยมคารวะ นายชัย ชิดชอบ ประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร เพื่อแนะนำตัวในโอกาสเข้ารับตำแหน่งใหม่ โดยมีประเด็นสนทนาสรุปได้ ดังนี้



นายชัย ชิดชอบ ประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร กล่าวขอบคุณ นายมาจิด บิชมาร์ก เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐอิสลามอิหร่านประจำประเทศไทย ที่เข้าเยี่ยมชมการวะ และกล่าวว่าคนได้เข้าร่วมงานเลี้ยงเนื่องในวันชาติอิหร่าน เมื่อวันที่ ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๒ รู้สึกภูมิใจมากที่ได้รับการต้อนรับอย่างอบอุ่นเสมือนญาติคนหนึ่ง

เอกอัครราชทูตฯ กล่าวขอบคุณ ประธานรัฐสภาฯ ที่ให้เกียรติเข้าร่วมงานเลี้ยงเนื่องในวันชาติอิหร่าน แสดงให้เห็นถึงความสัมพันธ์อันดีระหว่างไทยและอิหร่านตั้งแต่อดีตจนถึงปัจจุบัน และกล่าวขอบคุณ ประธานรัฐสภาฯ ที่ให้โอกาสตนเยี่ยมชมการวะในครั้งนี้ ตนมีเรื่องกราบเรียนต่อประธานรัฐสภาฯ หลายเรื่องด้วยกัน



เอกอัครราชทูตฯ กล่าวว่า ความสัมพันธ์ระหว่างไทยและอิหร่านเป็นความสัมพันธ์ที่แน่นแฟ้น โดยทั้งสองประเทศได้มีการไปมาหาสู่กันมาโดยตลอด ความสัมพันธ์อันดีของเราเริ่มตั้งแต่สมัยที่ เชค อะหมัด กูมิ พ่อค้าชาวอิหร่าน เดินทางมาประเทศไทยและช่วยเหลืองานของประเทศไทยจนได้รับการยกย่องจากพระมหากษัตริย์ของประเทศไทยในขณะนั้น และได้รับตำแหน่งเจ้าพระยาบวรราชนายก และเป็นชาวอิหร่านคนแรกที่ได้รับตำแหน่งจุฬาราชมนตรีในประเทศไทยอีกด้วย เอกอัครราชทูตฯ กล่าวถึงความสัมพันธ์ทางการทูตว่า ไทยและอิหร่านมีความสัมพันธ์ทางการทูตอันดีต่อกันจนถึงปัจจุบันเป็นเวลา ๕๔ ปี ซึ่งตลอดระยะเวลาดังกล่าว ทั้งสองประเทศได้มีการแลกเปลี่ยนความช่วยเหลือกันด้วยดีมาตลอด

เอกอัครราชทูตฯ กล่าวว่า ตนรู้สึกยินดีที่ได้เข้ารับตำแหน่งเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐอิสลามอิหร่านประจำประเทศไทย อิหร่านได้เจริญสัมพันธไมตรีกับหลายประเทศในแถบเอเชีย โดยเฉพาะกับประเทศไทย ทั้งนี้ในการทำงานร่วมกันในสหประชาชาติ อิหร่านให้ความสำคัญต่อประเทศไทยในระหว่างการประชุมด้วย

ไทยและอิหร่านยังมีความสัมพันธ์กันในการค้า โดยในปี พ.ศ. ๒๕๕๑ มีมูลค่าการค้าประมาณ ๘๒๗ ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ เอกอัครราชทูตฯ กล่าวว่าประธานรัฐสภาของอิหร่านเคยเดินทางมาเยือนประเทศไทย ๒ ท่าน ซึ่งแสดงถึงความสัมพันธ์อันดีระหว่างไทยและอิหร่าน

เอกอัครราชทูตฯ กล่าวว่า ในด้านความสัมพันธ์ระหว่างรัฐสภาไทย - อิหร่าน ควรมีการพัฒนาให้มีความใกล้ชิดกันมากขึ้น ซึ่งทางอิหร่านได้ส่งจดหมายเชิญคณะผู้แทนจากรัฐสภาไทยเข้าร่วมการประชุม “Supporting Palestine, Symbol of Resistance - Gaza, Victim of the Atrocities” ที่ประเทศอิหร่านมาแล้ว เพื่อแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกัน หวังว่าคณะผู้แทนจากรัฐสภาไทยจะเข้าร่วมในการประชุมครั้งนี้ เอกอัครราชทูตฯ ยังขอร้องให้ประเทศไทยให้ความช่วยเหลือในระหว่างที่ตนปฏิบัติหน้าที่อยู่ในประเทศไทย เอกอัครราชทูตฯ กล่าวว่า ในช่วง ๔ ปีที่ผ่านมา อิหร่านประสบปัญหาการนำเข้าและส่งออกสินค้ากับประเทศไทย เนื่องจากข้อกำหนดบางประการ ซึ่งหากนำปัญหาดังกล่าวเข้าสู่ที่ประชุม คาดว่าจะสามารถหาทางออกของปัญหาได้ ตนหวังว่าจะมีการจัดประชุมนักธุรกิจจากประเทศต่างๆ ขึ้นในประเทศไทยด้วย



เอกอัครราชทูตฯ กล่าวเพิ่มเติมว่า นอกจากด้านการค้าแล้วอิหร่านยังมีนักท่องเที่ยวเดินทางมาประเทศไทยเป็นจำนวนมาก ปัจจุบันอิหร่านมีเที่ยวบินเดินทางมาประเทศไทย ๗ เที่ยวบินต่อสัปดาห์ ซึ่งเหตุผลที่นักท่องเที่ยวนิยมเดินทางมาประเทศไทยเพราะวัฒนธรรมของไทยและอิหร่านมีความคล้ายคลึงกัน และประเทศไทยมีสถานที่ท่องเที่ยวที่น่าสนใจ ซึ่งตนจะพยายามประชาสัมพันธ์ให้นักท่องเที่ยวชาวอิหร่านเดินทางมาท่องเที่ยวประเทศไทยเพิ่มขึ้น และหวังให้นักท่องเที่ยวชาวไทยเดินทางไปอิหร่านเพิ่มขึ้นเช่นกัน ที่ผ่านมามีคณะผู้แทนของประเทศไทยกลุ่มใหญ่เดินทางไปอิหร่าน ซึ่งเราได้ให้การต้อนรับอย่างดี ตนหวังเป็นอย่างยิ่งว่าในอนาคต รัฐสภาอิหร่านและรัฐสภาไทยจะมีโอกาสได้แลกเปลี่ยนทรรศนะกัน

ประธานรัฐสภา กล่าวว่า ตลอดเวลา ๕๔ ปีที่ผ่านมา ไทยและอิหร่านมีความสัมพันธ์ที่ลึกซึ้งมาก ขณะนี้มีนักศึกษาของสถาบันพระปกเกล้า ซึ่งประธานรัฐสภาฯ ดำรงตำแหน่งประธานสภาสถาบันฯ ได้เดินทางไปทัศนศึกษาประวัติศาสตร์ที่อิหร่านเป็นจำนวนมาก เลขาธิการสถาบันพระปกเกล้ารายงานว่ามีนักศึกษาจากสถาบันฯ เดินทางไปอิหร่านกลุ่มละประมาณ ๕๐ - ๘๐ คน และได้นำความรู้เกี่ยวกับเรื่องของอิหร่านมาเผยแพร่ ทำให้คนไทยรู้จักประเทศอิหร่านมากขึ้น นอกจากนี้ นักศึกษาเหล่านั้นได้ฝากคำขอขอบคุณมายังเอกอัครราชทูตฯ ที่อำนวยความสะดวกให้กับนักศึกษาไทยในการเดินทางไปอิหร่านด้วย

ประธานรัฐสภาฯ กล่าวว่า อิหร่านเป็นประเทศที่มีวัฒนธรรมเก่าแก่ สถานที่ท่องเที่ยวและวัตถุโบราณของอิหร่านล้วนเป็นที่ยอมรับจากทั่วโลก และอิหร่านยังเป็นประเทศที่มั่งคั่งประเทศหนึ่ง จึงใคร่ขอให้อิหร่านช่วยนำเข้าข้าวและอาหารฮาลาลจากประเทศไทยเพิ่มขึ้น



ประธานรัฐสภาฯ กล่าวว่า อิหร่านมีพื้นที่ประเทศมากกว่าไทยถึง ๓ เท่า แต่ทั้ง ๒ ประเทศมีจำนวนประชากรใกล้เคียงกัน คือประมาณ ๖๕ ล้านคน ประเทศไทยมีระบบรัฐสภาแบบสองสภา ประกอบด้วย สภาผู้แทนราษฎร มีสมาชิก ๔๘๐ คน และวุฒิสภา มีสมาชิก ๑๕๐ คน อิหร่านมีระบบรัฐสภาแบบสภาเดียว มีสมาชิก ๒๕๐ คน แม้ปัจจุบันจะมี ๒๘๖ คน แต่มีบทบาทสำคัญในการปกครองประเทศ อิหร่านมีการเลือกตั้งที่โปร่งใส ประชาชนมีความสามัคคีและเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน

ประธานรัฐสภาฯ ได้ฝากเรียนเชิญประธานรัฐสภาอิหร่านเดินทางมาเยือนรัฐสภาไทย และกล่าวว่า รัฐสภาไทยมีการจัดตั้งกลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภาไทย - อิหร่าน ประธานกลุ่ม คือ นายอารีเพ็ญ อุตรสินธุ์ สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร ซึ่งจะช่วยประสานงานระหว่างรัฐสภาของทั้ง ๒ ประเทศได้อีกทางหนึ่ง

พันเอก อภิวัฒน์ วิริยะชัย รองประธานสภาผู้แทนราษฎร คนที่สอง กล่าวว่า เรื่องปัญหาการค้าขายระหว่างไทย - อิหร่านนั้น เอกอัครราชทูตฯ สามารถประสานงานกับประธานกลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภา

ไทย - อิหร่านได้ ทั้งนี้อาจต้องมีการปรับปรุงกฎหมายเพื่อให้การค้าระหว่างประเทศมีความสะดวกมากยิ่งขึ้น ซึ่งทางรัฐสภาไทยยินดีให้ความร่วมมือในทุกๆ ด้าน

รองประธานสภาผู้แทนราษฎร คนที่สอง กล่าวต่อว่า ทายาทของ เชค อะหมัด กูมี ได้ทำงานให้แก่พระมหากษัตริย์ของไทยหลายสมัย จนได้รับตำแหน่งข้าราชการระดับสูงและเป็นหลักสำคัญของชาวมุสลิมในประเทศไทย

รองประธานสภาผู้แทนราษฎร คนที่สอง กล่าวว่า รัฐสภาไทยพร้อมให้การสนับสนุน OICC (Organization of Islamic Capitals and Cities) และอิหร่านในเวทีการประชุมสหภาพรัฐสภา (IPU) ซึ่งการประชุม ๒ ครั้งที่ผ่านมา ไทยเป็นประเทศหนึ่งที่ทำให้การสนับสนุนในประเด็นสิทธิมนุษยชนของปาเลสไตน์ และสนับสนุนให้ปาเลสไตน์เป็นสมาชิกผู้สังเกตการณ์ในสหภาพรัฐสภา หวังว่าในอนาคตปาเลสไตน์จะสามารถเข้าเป็นสมาชิกถาวรของสหภาพรัฐสภา



เอกอัครราชทูตฯ กล่าวตอบว่า สิ่งที่ประธานรัฐสภาฯ และรองประธานสภาผู้แทนราษฎร คนที่สอง ได้กล่าวว่าเป็นสิ่งที่เป็นประโยชน์อย่างยิ่ง แสดงถึงความสัมพันธ์อันดีระหว่างอิหร่านกับไทยที่ท่านได้ศึกษาจากอดีตจนถึงปัจจุบัน และหวังให้ท่านศึกษาต่อไปในอนาคตถึงความสัมพันธ์ของเราสองประเทศ เอกอัครราชทูตฯ กล่าวว่า อิหร่านไม่ใช่ประเทศที่ร่ำรวย แต่อิหร่านใช้ประโยชน์จากสิ่งที่มีอยู่ตั้งแต่เมื่อ ๓,๐๐๐ ปีที่แล้ว แต่สิ่งที่สามารถแสดงถึงศักยภาพของเราคือขณะที่อิหร่านประสบกับปัญหา เราไม่ได้ขอความช่วยเหลือจากประเทศอื่น แต่หากประเทศใดประสบปัญหาอิหร่านพร้อมจะให้ความช่วยเหลือทันที ปัญหาเศรษฐกิจที่ส่งผลกระทบต่อหลายๆ ประเทศในขณะนี้ ไม่ส่งผลกระทบต่ออิหร่านแต่อย่างใด เพราะอิหร่านมีแนวคิดที่ควรแก้ปัญหาด้วยตนเองก่อน อย่างไรก็ตาม ตนจะนำเรื่อง

การเพิ่มจำนวนการนำเข้าข้าวจากประเทศไทยไปพิจารณาต่อไป และอาจนำเข้าที่ประชุมที่จะจัดขึ้นที่ประเทศอิหร่านด้วย ซึ่งอาจหาแนวทางแก้ปัญหาได้ง่ายขึ้นและทันทั่วทั้ง

เอกอัครราชทูตฯ กล่าวว่า สถานเอกอัครราชทูตอิหร่านพร้อมให้ความช่วยเหลือและคำแนะนำแก่นักธุรกิจที่ประสบปัญหา และคาดว่าจะการเดินทางไปร่วมประชุมของคณะผู้แทนจากรัฐสภาไทยที่ประเทศอิหร่านในเดือนมีนาคม ๒๕๕๒ จะก่อให้เกิดผลดีรวมถึงเป็นการสานความสัมพันธ์อันดีต่อกันในอนาคต

เอกอัครราชทูตฯ กล่าวว่า ในส่วนของสหภาพรัฐสภา อิหร่านพร้อมเจรจาร่วมกันในประเด็นการลดรอบสิทธิมนุษยชนของชาวปาเลสไตน์ หลังจากที่ปาเลสไตน์ถูกกีดกันมาโดยตลอด ต้องอาศัยความร่วมมือเพื่อยุติพฤติกรรมอันเลวร้ายที่ลดรอบสิทธิของชาวปาเลสไตน์

ประธานรัฐสภาฯ กล่าวขอบคุณและยินดีนำทุกประเด็นไปพิจารณา และกล่าวถึงรองประธานสภาผู้แทนราษฎร คนที่สอง ว่าเป็นตัวแทนของรัฐสภาไทยในการประชุมสหภาพรัฐสภาที่กรุงเจนีวา สำหรับการเดินทางไปประชุมที่อิหร่าน ทางรัฐสภาไทยอยู่ระหว่างการตัดสินใจส่งตัวแทนไปเนื่องจากปัญหาด้านการเงินของประเทศ อย่างไรก็ตาม ไทยและอิหร่านเปรียบเสมือนญาติสนิทกัน หากจะจัดการประชุมเกี่ยวกับธุรกิจในประเทศไทยก็ยินดีให้ความร่วมมือ

เอกอัครราชทูตฯ กล่าวขอบคุณประธานรัฐสภาฯ และขอให้ประธานรัฐสภาฯ แจ้งรายชื่อผู้ที่จะเข้าประชุมที่อิหร่านให้ทราบด้วย

ประธานรัฐสภาฯ ได้มอบของที่ระลึกเป็นงานเบญจรงค์ลายพระที่นั่งอนันตสมาคมแก่เอกอัครราชทูตฯ และเอกอัครราชทูตฯ ได้มอบงานเขียนสีของจังหวัดอิสฟาฮาน และถั่วพิสตาชิโอแก่ประธานรัฐสภาฯ ก่อนอำลากลับในเวลาประมาณ ๑๔.๔๕ นาฬิกา

นางสาวกัลยา ดวงทอง  
เจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์ ๔  
กลุ่มงานข้อมูลข่าวสารระหว่างประเทศ  
สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ  
ผู้สรุปบันทึกการสนทนา  
๒๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๒